ACTIVIDADES PARA MEJORAR LA COMPETENCIA DIGITAL DE LOS ESTUDIANTES DE ELE

Stefan A. Schlaefli Fust
Universidad de Chipre

RESUMEN

La competencia digital es hoy en día una destreza imprescindible en cualquier campo temático. La búsqueda de información en la Red se ha convertido en un factor fundamental para los estudios, el trabajo y diferentes actividades de ocio. Este taller intenta presentar unas actividades para mejorar la competencia digital de nuestros estudiantes mediante actividades guiadas o medio guiadas que orientan al alumnado en lo que significa buscar información en internet y poder transformarla para sus necesidades. La mayoría de nuestros estudiantes han dado el salto a la generación digital, usan diferentes dispositivos que les permiten tener acceso inmediato a un sinfín de informaciones y, sin embargo, a la hora de la verdad se pierden. Las actividades propuestas tienen el objetivo de llamar la atención a los alumnos sobre dónde pueden encontrar información fiable y cómo la tienen que transformar sin quedarse en la simple acción de "copiar y pegar".

PALABRAS CLAVE

Competencia digital, búsqueda de información, destreza lectora, herramientas digitales, nuevas tecnologías.

INTRODUCCIÓN

La enseñanza de lenguas extranjeras se puede beneficiar enormemente del uso de las nuevas tecnologías en general y de la información disponible en la lengua meta en Internet en especial[1]. La variedad de contenidos permiten practicar diferentes destrezas como son la comprensión lectora, la comprensión auditiva pero también la competencia digital de los estudiantes de idiomas. Diferentes plataformas permiten también la práctica de las expresiones escrita y oral, además diferentes herramientas como los foros, los chat o herramientas de comunicación permiten la práctica de la interacción tanto escrita como oral entre estudiantes, enseñantes sin la necesidad de estar físicamente presentes en el mismo espacio y al mismo tiempo. La propuesta nació de una actividad propuesta en forma de *quiz* a un grupo de estudiantes de español de un nivel A1-A2 en forma de *webquest.* Propusimos unas preguntas sobre unos grupos musicales desconocidos para la mayoría de nuestros estudiantes que incluyen preguntas de tipo selección múltiple y de comprensión auditiva con la ayuda de vídeos disponibles en la Red. La mayoría de las respuestas se encontraban en Internet y los estudiantes tuvieron que averiguar dónde para poder realizar la actividad. El entusiasmo de los participantes que trabajaban en grupos fue grande porque se trataba de estilos de música que se coincidían con los gustos personales de la mayoría y las búsquedas les permitían explorar y conocer mejor el entorno de origen y el contexto sociocultural del grupo. Vistos los resultados constatamos que los estudiantes se habían fiado a menudo de informaciones falsas o incompletas. En muchos casos se habían dejado seducir por el primer resultado que les había procurado la búsqueda en *Google*.

Vista esta debilidad de un número considerable de estudiantes en lo que atañe a la competencia digital, decidimos crear unas actividades para practicar esta destreza que tiene, como veremos más adelante, bastante que ver con la comprensión lectora pero no exclusivamente.

ENSEÑAR Y PRACTICAR LA COMPETENCIA DIGITAL

El tema de la competencia digital se plantea cuando los estudiantes de una lengua extranjera, del español como lengua extranjera en este caso se enfrentan a tareas en las cuales la recogida de

[1] Salaberry, M. R. (2001), *The Use of Technology for Second Language Learning and Teaching: A Retrospective*. The Modern Language Journal, 85: 39–56. doi: 10.1111/0026-7902.00096
Warschauer, Mark and Heale, Deborah y (1998). *Computers and language learning: an overview*. Language Teaching, 31, pp 57-71. doi:10.1017/S0261444800012970.

información se realiza en la red. Por ejemplo, en la tarea planteada en Bitácora 1, Unidad 9[2] sobre ciudades (describir poblaciones, su infraestructura, situación geográfica y atracciones). En dicha actividad los estudiantes tienen que buscar información adicional en Internet sobre la ciudad de Córdoba (España) que es el tema de la primera parte de esta unidad.[3] Observamos durante la realización de la actividad que los estudiantes tienen problemas para encontrar páginas relevantes para las informaciones que buscan, les falta criterio para saber si la información obtenida es fiable o no. Otras veces la información que sale en el titular no es la que se busca. Otra dificultad consiste en transformar la información obtenida para contestar de manera correcta a la pregunta planteada. Aunque esta última dificultad también tiene que ver con las destrezas lingüísticas clásicas forma parte de la competencia digital. El estudio PISA de 2009 hace un análisis de la competencia digital de los alumnos de 16 países miembros de la OECD y 3 países asociados. Se analizan varios parámetros en estos como por ejemplo la competencia lectora de textos electrónicos pero también la capacidad de encontrar información precisa en un tiempo útil y el manejo informático en general.[4] No es sorprendente que en el análisis de la competencia de lectura de documentos digitales los resultados se parezcan bastante a los de la destreza lectora de documentos sobre papel como muestra la siguiente tabla (figura1):[5]

■ Figure VI.2.19 ■

A comparison of performance levels on the digital and print reading scales

Level	Lower score limit	Digital reading: Percentage of students able to perform tasks at this level or above (OECD average)	Print reading: Percentage of students able to perform tasks at this level or above (OECD average)
5 or above	626	7.8%	8.5% of students in the 16 participating OECD countries can perform tasks at least at Level 5 on the reading scale
4	553	30.3%	30.5% of students in the 16 participating OECD countries can perform tasks at least at Level 4 on the reading scale
3	480	60.7%	59.6% of students in the 16 participating OECD countries can perform tasks at least at Level 3 on the reading scale
2	407	83.1%	82.6% of students in the 16 participating OECD countries can perform tasks at least at Level 2 on the reading scale

Source: OECD, *PISA 2009 Database*.
StatLink http://dx.doi.org/10.1787/888932435378

Figura 1.

[2] Sans Baulenas, Neus Sans, Martín Peris, Ernesto, Garmendia Agustín, Bitácora 1, Libro del alumno, p.117, Difusión, Barcelona, 2011.
[3] http://linoit.com/users/Profestefan/canvases/C%C3%B3rdoba%20086.1
[4] http://www.oecd.org/pisa/pisaproducts/48270093.pdf
[5] Ibid. p. 75

Pero la lectora no es la única destreza que entra en la competencia digital: es muy importante que los estudiantes sepan dónde buscar, es decir que visiten las páginas relevantes y no se pierdan en el aluvión de información. Además Internet ofrece documentos que más allá de texto pueden contener sonido, imágenes, audiovisuales, animaciones, gráficos etc.

La actividad que diseñamos intenta dar pistas sobre dónde buscar información, ya indicando directamente el enlace donde se encuentran los datos buscados o indicando dónde se podría buscar, por ejemplo "busca la página oficial del grupo, usa *Google Maps*[6] para situar esta ciudad etc.". Para la administración de la tarea hemos utilizado la plataforma *Google Drive*[7] y la aplicación *Flubaroo*[8] cuyos formularios posibilitan tanto la realización de la tarea como su posterior evaluación en línea. Los formularios de *Google* permiten la creación de varios tipos de preguntas (figura 2):

- vacío de información
- texto largo
- selección múltiple
- casillas
- seleccionar de una lista

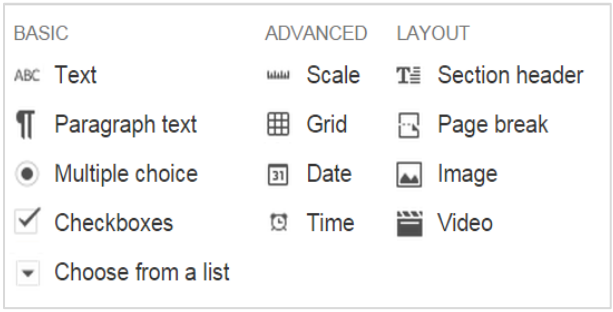


Figura 2: Menú de *Google* formularios para preguntas.

También se intenta tener en cuenta que la información no se encuentre únicamente en fuentes de carácter escrito. Las actividades propuestas pueden basarse también en documentos audiovisuales (videos, programas de televisión, entrevistas etc.) como lo muestra el siguiente ejemplo de una serie de actividades (figura 3) sobre el grupo puertorriqueño Calle 13[9]:

[6] https://www.google.es/maps
[7] https://drive.google.com
[8] http://www.flubaroo.com/ Para el uso de *Flubaroo* consulte el artículo "Creación de pruebas de evaluación automática o test autocorregibles" en "Actas de las VI jornadas de formación para profesores de español Chipre 2014.".
[9] Para el documento completo: http://goo.gl/forms/9FVhcMh6RW



Figura 3: Ejemplo de actividades.

En este caso se trata de una pregunta que permite múltiples respuestas puesto que los temas de la canción son varios.

Un ejemplo de una actividad guiada es la siguiente (figura 4) en la cual los estudiantes tienen que buscar la ciudad de Quibdó (patria de los cantantes del grupo colombiano *Chocquibtown*) en la plataforma Google Mapas.[10] Se pretende enseñar al estudiante herramientas potentes y fiables que pueda utilizar también en otras situaciones. Al final del *quiz* el estudiante tendrá que crear su propio *quiz* dando pistas sobre dónde encontrar la información necesaria. Esta tarea final lo

[10] Para la actividad completa: http://goo.gl/forms/HVNTzDJwnD

obligará a elegir la información y las fuentes con responsabilidad ya que sus compañeros de curso tendrán que contestar las preguntas del *quiz* creado por él.

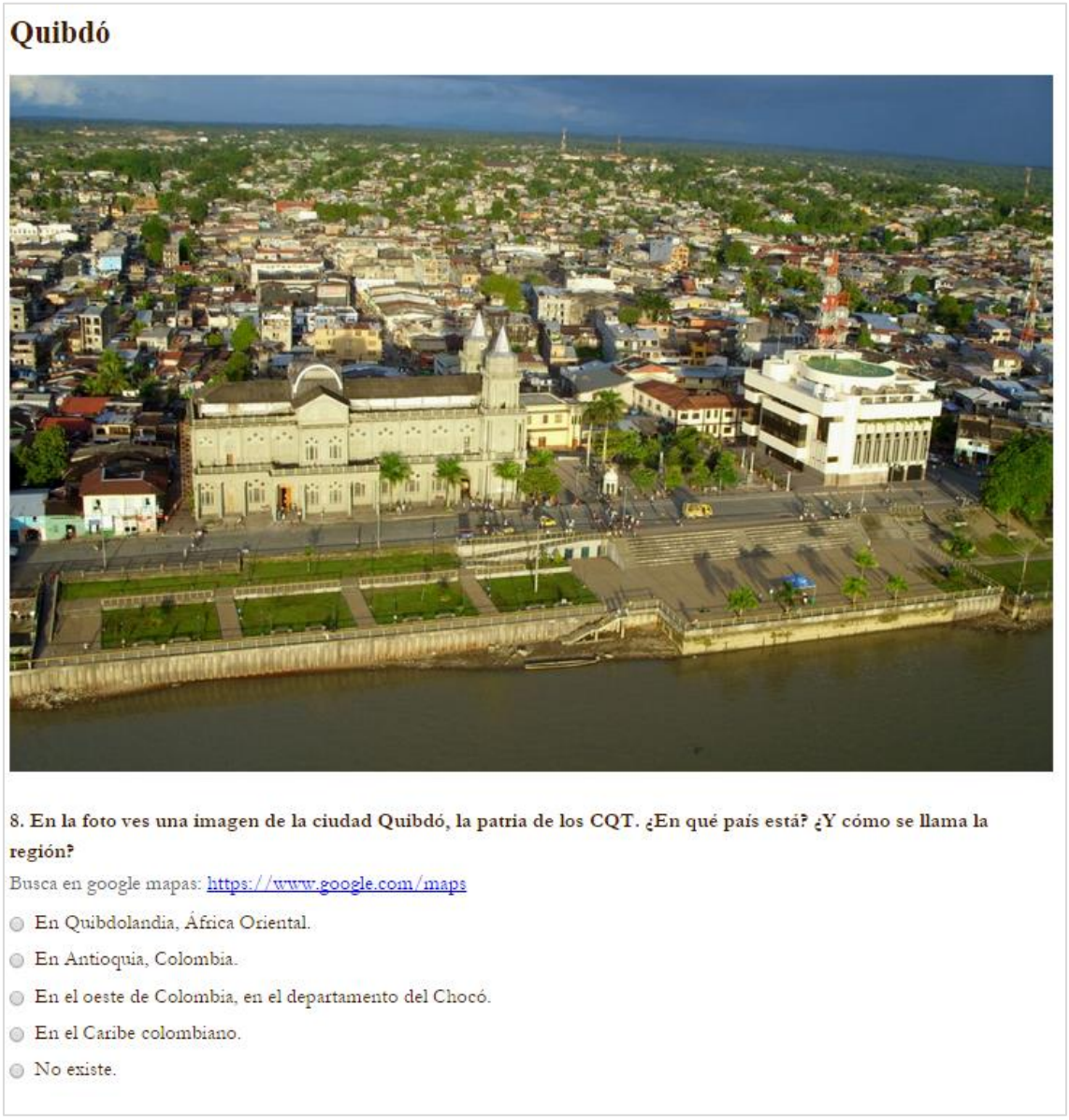


Figura 4: Ejemplo de actividad guiada.

También se les propuso cambiar dentro de *Google Mapas* al modo *Streetview* para explorar un lugar y describirlo.

Como se ha mencionado más arriba el *quiz* incluye como tarea final la creación de una actividad parecida sobre un grupo musical o cantante hispanohablantes en la cual los estudiantes tienen que poner en práctica de manera activa lo que han experimentado contestando a las preguntas de los *quiz* creados por nosotros.[11]

[11] Ejemplos de actividades creadas por los estudiantes: pie de siguiente página.

CONCLUSIONES

Como indica el análisis de los resultados de los estudios PISA sobre la competencia digital se trata de una destreza imprescindible tanto para los estudios como para el mundo laboral y que en muchos casos necesita de una implicación más activa de las instituciones educativas. El País analizó los resultados de los alumnos españoles en destreza digital de la manera siguiente: "El PISA digital deja a España en el grupo de cola de los 19 países que han realizado el examen. Está en el puesto 14, con un 23,1% de estudiantes en los niveles más bajos (por debajo del nivel 2 de capacidad lectora de textos digitales). La media de los países de la OCDE que han participado en la prueba es del 16,9%. Estos alumnos, asegura el trabajo, no es que carezcan completamente de habilidades de lectura digital, pero es muy poco probable que sus destrezas "les permitan el pleno acceso a las oportunidades educativas, laborales y sociales que se ofrecen en el siglo XXI". En el lado contrario, España solo tiene un 3,9% de alumnos de 15 años en los niveles más altos (nivel 5 o por encima), frente al 7,8% de media." Y el artículo concluye: "Esto a su vez significa que aún queda mucho camino por recorrer para que se consigan utilizar de forma efectiva en las aulas las nuevas tecnologías."[12] Visto los resultados de España se podría afirmar tomando la pequeña muestra de estudiantes universitarios que participaron en estas actividades para mejorar la competencia digital lo mismo para Chipre. Las instituciones de educación secundaria y universitaria tendrían que integrar la educación digital en sus planes curriculares de forma interdisciplinaria. Como en España también en Chipre se vienen utilizando las nuevas tecnologías en las aulas, sin embargo, los niveles de destreza digital de los alumnos sigue siendo baja y necesita de actividades que capaciten al alumnado para recabar de manera eficaz la información disponible. No es suficiente saber utilizar un dispositivo digital, todos nuestros estudiantes lo hacen pero a la hora de la verdad no saben utilizarlos correctamente. Creemos que con las actividades propuestas en este taller se ha dado un paso importante en esta dirección aunque los pasos tendrían que ser interdisciplinares para educar al alumnado en esta destreza imprescindible en la era digital.

https://docs.google.com/forms/d/1PQnRiic_Dx_fQqR1hhG-GBlW2NlBndYAiojAGnoCN-0/viewform
https://docs.google.com/forms/d/13Va1jTg1CG2CfiFXgQ8UTOJ-DixlaB7siFyjSdqAFKo/viewform
https://docs.google.com/forms/d/1uFNpdkEkgHCYMstS838fAn_YasYkaTGo7-XggZrQC7I/viewform

[12] http://sociedad.elpais.com/sociedad/2011/06/28/actualidad/1309212001_850215.html